

# Товариство з обмеженою відповідальністю

## «Матро»

Код ЕДРПОУ 41310230, адреса: 76000, Івано-Франківська обл., м. Івано-Франківськ,  
вул. Грушевського, буд.15

Ректору  
Прикарпатського національного університету  
імені Василя Стефаника  
Проф. Ігорю ЦЕПЕНДІ

вул. Шевченка, 57  
м. Івано-Франківськ

Відгук щодо співпраці з кафедрою німецької філології та освітньо-професійної програмами «Німецька мова і література, англійська мова» за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.43 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька, яка реалізується на факультеті іноземних мов у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.

ТзоВ «Матро» є представником фірми ЕЛМА Менеджмент кваліфікованих працівників ГмбХ (Німеччина) в Україні. В рамках своєї діяльності ТзоВ «Матро» організовує проведення мовного навчання та інтеграційного курсу для бажаючих взяти участь у програмі професійної освіти в Німеччині. Учасники проекту відвідують курси протягом 6 місяців з метою отримання відповідних знань з німецької мови та ознайомитись із важливими аспектами інтеграції у ФРН.

Зважаючи на заявлені цілі, зазначені в освітньо-професійній програмі, а саме формування у здобувачів вищої освіти інтегральної, загальних і фахових компетентностей, комплексу знань та умінь для застосування в професійній діяльності в галузі лінгвістики, перекладу, методики викладання іноземних мов; підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми, в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами, можна стверджувати, що програма відповідає запитам сьогодення.

Для забезпечення якісного навчання ТзоВ «Матро» тісно співпрацює з кафедрою німецької філології Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. З листопада 2019 року на курсах працювали випускниці кафедри, бакалаври філології Вікторія Шалахова та Марія Антонів. Працівники не лише проводять якісне мовне навчання з елементами інтеграційного курсу, а й надають фахову допомогу при оформленні документації німецькою мовою, забезпечують переклад документації в рамках діяльності ТзоВ «Матро», а також усні переклади під час переговорів фірми ЕЛМА Менеджмент кваліфікованих працівників ГмбХ (Німеччина) в Україні або робочих візитів українських та німецьких делегацій.

Старший викладач кафедри німецької філології Олена Павлишинець працює викладачем, перекладачем, а також є помічником директора ТзоВ «Матро»

На майбутнє ми плануємо і надалі працювати з кафедрою німецької філології Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника та вважаємо, що освітньо-професійна програма «Німецька мова і література, англійська мова» за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація 035.43 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька, забезпечує якісну підготовку фахівців, затребуваних на сучасному ринку праці, і тому успішно може бути реалізована у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.

Директор ТзоВ «Матро»

Оксана МАЦЛАК

